手品先輩
てじなせんぱい
1
アズ
TEJINA SENPAI / AZU

手品先輩

てじなせんぱい

アズ、

OSANA SEN PAI

CONTENTS

第1話 003
第2話 017
第3話 025
第4話 033
第5話 041
第6話 049
第7話 057
第8話 065
第9話 073
第10話 081
第11話 089
第12話 097
第13話 105
第14話 115
第15話 121

手品先輩
tejina-senpai
新連載
A NEW SERIES
WITH PANTY SHOTS
出会ってしまった…
カワイイけど"ヘンな"先輩
I MET A CUTE... AND "STRANGE" SENPAI.
How to Magic
新人デビュー！
アズ
AZU

第1話

PART 1 STRANGE SENPAI

TANENASHI HIGH SCHOOL, WHICH I JUST ENTERED THIS SPRING, REQUIRES ALL STUDENTS TO JOIN CLUBS.

HMM...

部活動マップ

校庭

I HADN'T KNOWN THAT, SO EVEN THOUGH I'D BEEN IN THE GOING-HOME CLUB UNTIL NOW,

I HAD TO START LOOKING FOR A CLUB TO JOIN.

TRACK... NOPE! I CAN'T RUN FOR MY LIFE, AND THOSE GUYS LOOK KINDA SCARY...

MAYBE I SHOULD JUST JOIN ONE OF THE CULTURE CLUBS.

I JUST WANNA GO HOME AND PLAY GAMES.

THERE'S GOTTA BE A CLUB THAT WORKS FOR THAT...

EQUIPMENT ROOM

MAGIC CLUB

……

MAY AS WELL TAKE A LOOK.

ガラ・・・

ﾘﾝﾘﾝ

GOOD, GOOD...

ﾘﾝﾘﾝ

ﾘﾝﾘﾝ

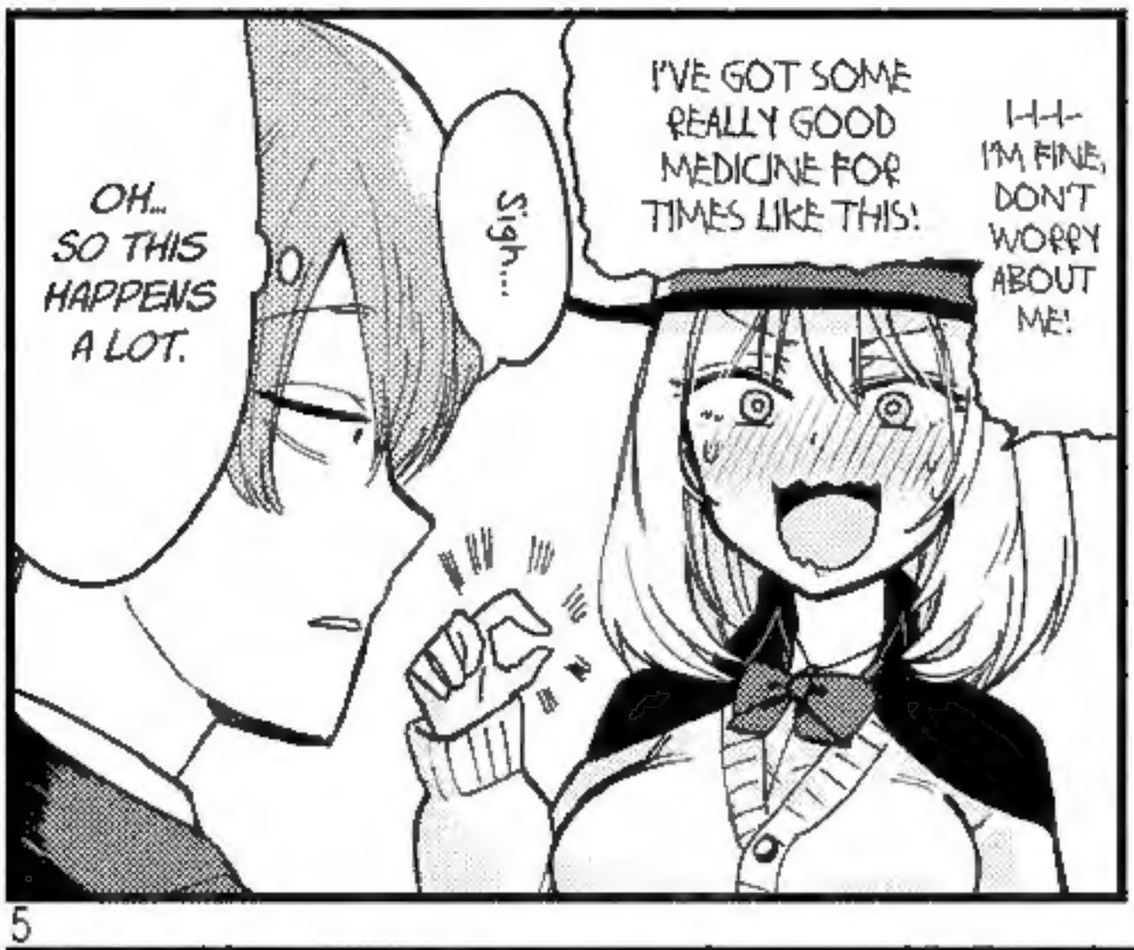
AND NOW...

WELCOME

TO THE WORLD OF MA...

PART 1 STRANGE SENPAI / END

AND SHE JUST THREW UP...
HER FACE IS ALL RED, SHE'S SWEATING,
WHAT'S WITH THIS GIRL?
SHE'S PANTING LIKE CRAZY, HER EYES ARE SPINNING,


OH... SO THIS HAPPENS A LOT.
Sigh...
I'VE GOT SOME REALLY GOOD MEDICINE FOR TIMES LIKE THIS!
I-I-I- I'M FINE, DON'T WORRY ABOUT ME!

UM, ARE YOU ALRIGHT? SHOULD I GET A TEACHER?
IS SHE SICK..?

5

THAT'S JUST STAGE FRIGHT!
AND DRINK IT UP!
WHEN THERE'S A LOT OF PEOPLE... I JUST WRITE IT DOWN,
SENPAI MEMO 1: SHE HAS REALLY BAD STAGE FRIGHT!

YOUR HAT'S MOVING...

AND WHAT'S GOING ON?

UH... YOU REALLY DON'T NEED TO GO TO ALL THE TROUBLE.

THE NEW MEMBER WELCOMING MAGIC SHOW!

Just gimme a sec to get ready!

UM... BEGIN WHAT?

NOW, LET'S BEGIN!

Woohoo!!

ALRIGHT! ALL BETTER!

IT'S ON HER HEAD!!

Then that...

Where'd it go...

WHAT SHOULD I DO?

IT WOULD HURT SO MUCH TO TELL HER.

HM? SOMETHING WRONG?

No...

THIS, THAT, AND...

OW!!

AH!

IT'S DEFINITELY THAT BIRD...

I'D LIKE TO INTRODUCE YOU TO MY VERY SPECIAL "PARTNER!!"

ALRIGHT, WE SHOULD GET STARTED... FIRST,

AND NOW, THIS CLOTH...

!!

SHE NOTICED! NOW WHAT!?

TAKE A LOOK IN THIS HAT!

NOTHING INSIDE, RIGHT?

YEAH... IT'S EMPTY...

SHE'S TRYING TO SAVE HERSELF...

MY STOMACH'S HURTING A BIT, SO I'M TAKING TODAY OFF. (FALSETTO)

HMM...? WHAT'S WRONG?

Okay!!

.....

SENPAI MEMO 2: SHE HAS NO SHAME.

PART 5 1000 YEN-CUTTING SENPAI

NO WAY!! SCARY!

I'LL NEED TO BORROW A 1000-YEN BILL FOR THIS.

Please.

NEXT WILL BE THE "1000 YEN-CUTTING TRICK!"

PREPARE YOURSELF!

IT WOULD BE SUCH A SHAME IF THIS PRECIOUS GIFT WERE TO BE CUT IN TWO!! HEH HEH...

SERIOUSLY, PLEASE DON'T EVEN JOKE ABOUT THAT.

FIRST, I'LL PUT IT INSIDE THIS ENVELOPE...

PLEASE DON'T CUT IT... PLEASE DON'T...

HE LENT IT TO HER.

HUH!? GIMME GIMME GIMME! IT'LL BE FINE!

I WON'T!

WHAT IF YOU MESS UP!?

BUT THERE'S NO THRILL IF I DON'T USE ONE FROM THE AUDIENCE!

I DON'T CARE ABOUT ANY THRILL! NO MEANS NO!

WHAT HAPPENED TO MY MONEY!?

OH COME ON!

AH.

SNIP

WATCH AS I CUT THE ENVELOPE CLEANLY IN HALF!!

AND NOW, AS I OPEN IT...

SHE'S JUST GOING WITH IT...

ISN'T...

THAT AMAZING...!

L... LOOK!

IT MAGICALLY MOVED TO MY WALLET...!!

HERE'S YOUR MONEY...!

ｱﾜﾜﾜ

ｱﾜﾜ

ｱﾜﾜ

9

YOU'RE CRYING.

SENPAI MEMO 3: THE SHOW MUST GO ON.

SUCH... AN AMAZING TRICK

WA HA HA...!

HOW... HOW ABOUT THAT!?

OH, YOU'RE TOO KIND!

I THINK I'VE SEEN MORE THAN ENOUGH... YOU'RE REALLY GOOD...

OH? BUT YOU HAVEN'T SEEN MY FINAL TRICK YET!

ALRIGHT, I SHOULD GO.

I CALL IT "OH NO! THE ADORABLE, TIED-UP SENPAI!"

I'LL DO IT EVEN IF I DON T HAVE A SINGLE MEMBER IN THE AUDIENCE!

HEH.

GOOD CHOICE. ♪

HE'S A PERVERT.

BONDAGE

ALRIGHT IF YOU INSIST.

BONDAGE

BONDAGE

TODAY'S SPECIAL ATTRACTION! THE MAIN DISH! IT'S TIME FOR THE ESCAPE!!

NOW, WATCH CLOSELY!

LOOKS LIKE SHE'S GONNA TIE HERSELF UP...

REALLY!?

PLEASE, COME HERE!

FOR THIS TRICK, I'LL NEED SOME HELP FROM A MEMBER OF THE AUDIENCE!

11

THEN... FOR THE FINISHING TOUCH!

FIRST, TIE UP MY WRISTS... LIKE THIS.

SHE'S SURPRISINGLY GOOD AT THIS...

Alright!

Pull!

.....

Pull!

WHAT A WEIRD SENPAI...

Mmm...

ギュ——

...

12

IN THE BLINK OF AN EYE!

NO PROBLEM!

AND NOW, WATCH AS I MAKE MY ESCAPE

IT SHOULD BE REALLY TIGHT.

HOW'D THAT HAPPEN!?

THAT'S INCREDIBLE IN A WHOLE DIFFERENT WAY!!

IT'S REALLY TIGHT...

WHA... HUH?

ぎゅ

CLAP

CLAP

CLAP

.....!!

IT TOOK A LOT LONGER THAN THE BLINK OF AN EYE.

Why...

Waahh...

No...

MAGIC TRICKS ARE AWESOME!!!

TO BE CONTINUED IN CHAPTER 2

縄抜け

本来ならば
特殊な結び方で
結ぶことによって
簡単に解くことができる

手品先輩

てしなせんぱい

A cute... and strange senpai.

TEJINA-SENPAI

PART 1 SWIFT SENPAI

AZU

THE SECOND NEW PUBLICATION

PUBLISHING 2 CHAPTERS AT ONCE

ガヤガヤ

THEY'RE ALL GATHERED AROUND...

WHAT'S WITH THAT CROWD?

THE OTHER DAY, I ACCIDENTALLY GOT INVOLVED WITH A STRANGE SENPAI

CLUB ACTIVITIES, HM?

HUH?

WELL, I GUESS I DON'T HAVE TO DECIDE JUST YET.

I'VE GOTTEN AFRAID OF HANGING AROUND AFTER SCHOOL AND HAVE STARTED GOING STRAIGHT HOME.

第2話

GIMME BACK MY MONEY!

SHE SAW ME!!

!

...SENPAI.

AND SHE'S JUST MESSED UP ANOTHER TRICK.

SHE SUCKS.

HELL NO!

THE ASSISTANT RAN, BUT HE WAS CAUGHT IN THE END.

WHEN DID I BECOME HER ASSISTANT?!

WHY ARE YOU RUNNING AWAY, ASSISTANT?! GIVE ME SOME MONEY!

AH, MY ASSISTANT! HUH?

LIKE HELL I CAN...

AW, MAN...

I don't wanna...

: PART 2 SENSELESS SENPAI

WHAAAT?! NO WAY! I DON'T KNOW ANY MAGIC TRICKS!

I'M SURE YOU CAN THINK OF SOME-THING!

GO DO SOMETHING TO DISTRACT PEOPLE UNTIL I'M READY!

WE'RE RECRUITING CLUB MEMBERS!

※ THIS IS A WORK OF FICTION.

~REVEALING THE TRICK~ WOW!! HE'S HOLDING IT BETWEEN HIS THUMBS!

PRACTICE IN FRONT OF A MIRROR!

THEY'RE ALL STARING AT ME...

Hurry up, senpai

OKAY, I'M GOING TO MAKE MY STUDENT ID CARD FLOAT...

Boring.

先週はありました。今週もあり◿よ♡

WHERE DID YOU LEARN THAT SKILL?!

ASSIS-TANT...

WHO CARES ABOUT THAT, JUST HURRY UP AND GET READY!!

PART 2 SENSELESS SENPAI/END

PART 3 SUPER SENSELESS SENPAI

UM... NOW, THEN...

I WILL MAKE THIS PEN DISA-PPEAR

THERE MUST HAVE BEEN SOME TRICK GRANDPA TAUGHT ME BACK THEN... I DON'T HAVE A LOT OF TIME TO THINK RIGHT NOW, THOUGH.

IS DANCING ALL I CAN DO...? NO...

I'm still alive, you know

UH, THAT WAS ALL I HAD. WHAT ELSE AM I SUPPOSED TO DO?

OH YEAH, I FORGOT I WAS SUPPO-SED TO BE PREPARING! GO ATTRACT ANOTHER PERSON!

WELL, YOU CAN JUST DANCE THEN.

YOU CAN DO THAT ON YOUR OWN.

~REVEALING THE TRICK~
QUICKLY SWING THE FINGER HOLDING THE PEN TOWARD YOUR PALM! HIDE THE MOVEMENT WITH YOUR OTHER HAND FOR JUST A MOMENT AND IT SHOULD LOOK LIKE THIS!!

Used to do it better

So Past

Good enough

THEY'LL DEFINITELY BELIEVE THAT IT REALLY DISAPPEARED!

OH... THEY KIND OF LIKED IT.

Thanks, Grandpa

THERE...

I FEEL SOMEONE'S JEALOUS GAZE BURNING A HOLE THROUGH ME...

BUT FOR SOME REASON ...

SENPAI NOTE 4: SHE REALLY DOESN'T LIKE BEING UPSTAGED.

TODAY'S MAIN COURSE!

LET'S BEGIN...

NOW FOR THE MOMENT YOU'VE ALL BEEN WAITING FOR

T-TADA! WATCH CAREFULLY! I-I-I-IT'S TIME FOR OUR DEBUT!!

I-I-I-I WILL ESCAPE FROM THIS A-A-A-AIRTIGHT BOX!

gulp

YOU NEED TO TAKE A LOOK AT YOUR FACE IN THE MIRROR.

THAT IS NOT THE FACE OF SOMEONE WHO IS READY TO DO MAGIC TRICKS.

WAIT, CAN SHE ACTUALLY DO IT?

AFTER 3 MINUTES.

JEEZ, LET'S GET THIS OVER WITH ALREADY.

I wanna go home.

...SO I GUESS NOW, I... LOCK IT FROM THE OUTSIDE AND PUT THIS BLANKET OVER IT...

Slam

AFTER 5 MINUTES.

BECAUSE SENPAI BELIEVES IN YOU!

YOU'LL BE FINE!

IF ANYONE CAN DO IT, IT'S YOU, MY ASSISTANT!

YOU'RE THE ONE DOING IT!

AFTER 10 MINUTES.

SHE GAVE UP?!

ALRIGHT... LOOKS LIKE THAT'S ALL FOR TODAY.

UH... UM...

WHAT DO I DO? I SHOULD GET OUT OF HERE.

ARE YOU STILL ALIVE?!

OH NO, SENPAI!

I'M TIRED...

HE... HEHEHE... YOU KNEW I WAS IN TROUBLE.

THAT'S MY ASSISTANT, ALRIGHT...

LEWDNESS CAN INVOLVE SLEIGHT OF HAND, TOO.

SLIGHTLY CREEPED OUT.

WHY?!

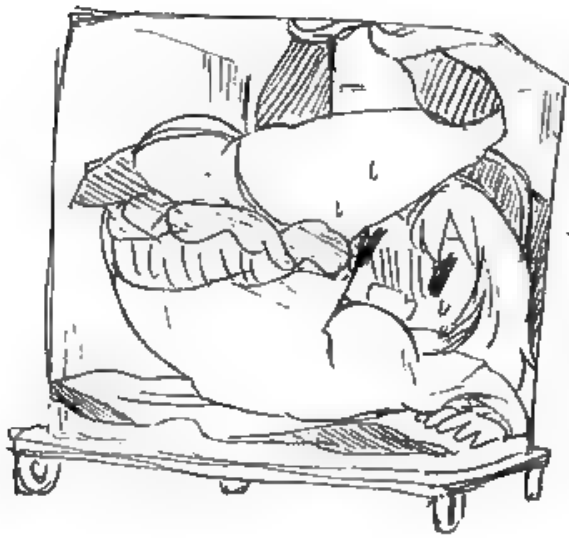
Slam!

THEY DID NOT GET ANY MORE RECRUITS.

CONTINUES ON NEXT PAGE

脱出ボックス

事前にあけておいた
入った面とは
違う箇所のドアから
出るつもりだったらしい



びっくり
返っちゃった・・

手品先輩

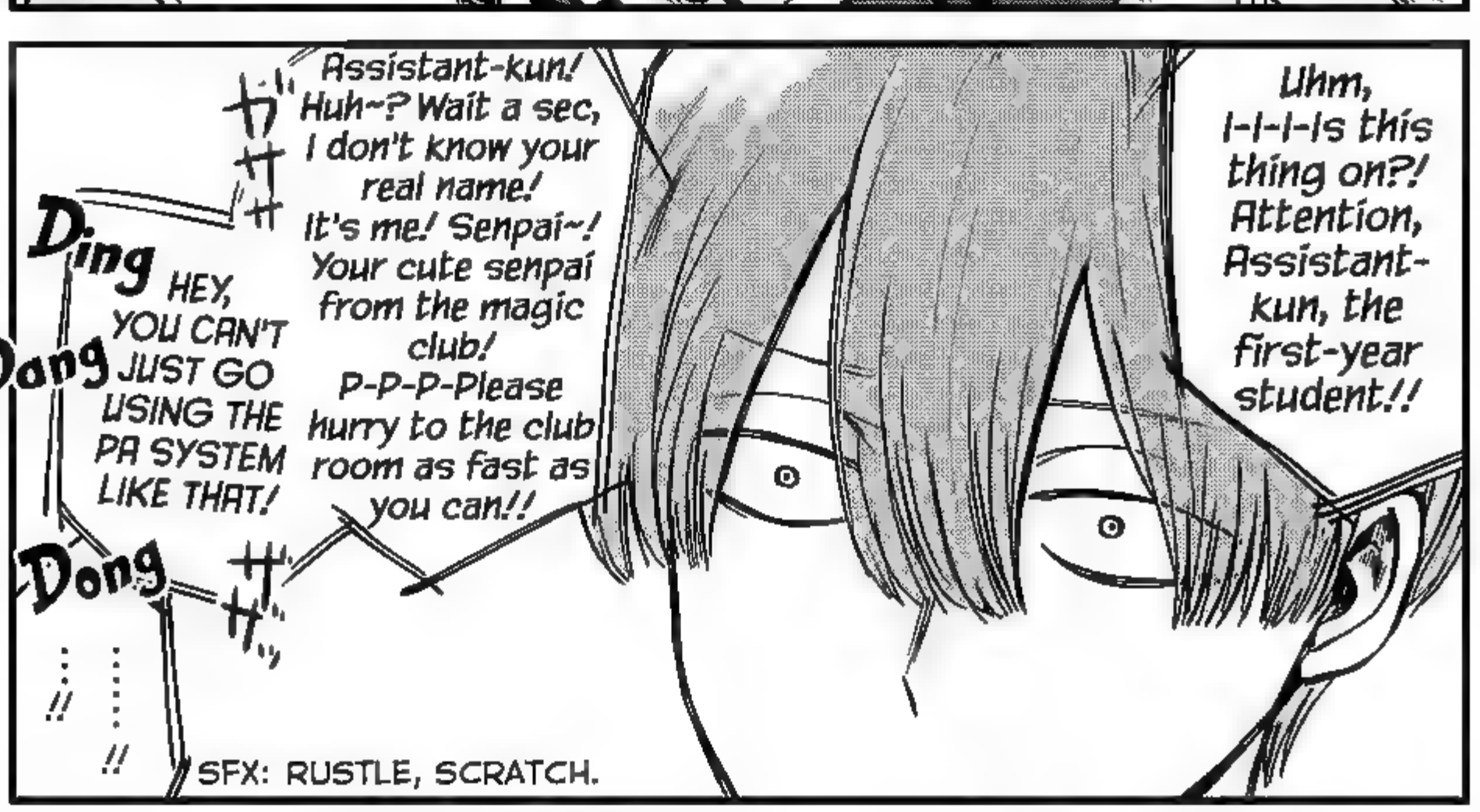
てしなせんぱい

TEJINA-SENPAI

PART 1 SUMMONING SENPAI

THE SECOND OF THE TWO-FOR-ONE

Ding Dong Ding Dong
IT MUST BE IN THE BAG I USED YESTERDAY.
DAMN, GUESS MY KEY'S NOT IN HERE...
ONE AFTER-NOON, I WAS LOOKING FOR SOME-THING.
LIVES CLOSE, SO HE'S GOING HOME TO EAT.


Assistant-kun! Huh~? Wait a sec, I don't know your real name! It's me! Senpai~! Your cute senpai from the magic club! P-P-P-Please hurry to the club room as fast as you can!!
Ding
Dong
HEY, YOU CAN'T JUST GO USING THE PA SYSTEM LIKE THAT!
Dong
Uhm, I-I-I-Is this thing on?! Attention, Assistant-kun, the first-year student!!
SFX: RUSTLE, SCRATCH.

YOU GOT HERE FASTER THAN I EXPECTED! THAT'S MY ASSISTANT, ALRIGHT!
YOU LISTE-NING TO ME?!
HM.
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING?!

PART 1 SUMMONING SENPAI/END

第3話

AZU

PART 2 SENPAI'S SECRET INGREDIENT

OH, I WAS BAKING BREAD.

I WANTED YOU TO TRY IT.

HAAH... SO YOU WANT TO USE ME TO MAKE SURE IT'S EDIBLE, HUH?

ほか

ANYWAY, WHAT DO YOU WANT? ...WHAT ARE YOU WEARING?

ほか

SFX: PUFF, PUFF.

GO ON, GO ON! TRY ONE BEFORE THEY GET COLD!

And I am hungry.

WELL, THEY DON'T LOOK WEIRD...

NO! THEY'RE TASTY, NOT POI-SONOUS! SEE?

トン

SHE'S LIKE A SQUI-RREL.

De-lish~

SFX: MUNCH, MUNCH, MUNCH.

...IT'S NOT VERY NICE TO DOUBT PEOPLE SO EASILY, YOU KNOW.

HERE.

THIS IS REALLY SUSPICIOUS. YOU EAT ONE FIRST, SENPAI.

HURRY UP.

Chomp

ALRI-GHT, I'LL TRY IT.

I AM HUNGRY, AFTER ALL.

SFX: CRUNCH.

DID THAT SURPRISE YOU?! YOU LOOK LIKE YOU'RE SURPRISED! HOW ABOUT A BIG ROUND OF APPLAUSE!!

POYOING

POYOING

TADA~♪

WHEN AN AUDIENCE MEMBER FINDS THEIR OWN STUFF IN A PLACE THEY DIDN'T EXPECT, THAT'S DEFINITELY MAGIC!

YAAAY, SU-CCESS!!

THE KEY WAS WARM.

HEY, ARE YOU STILL THERE, ASSISTANT-KUN?

SENPAI'S KINDA CRAMPED IN HERE...

HEY, ASSISTANT-KUN, I'LL KEEP WAITING FOR YOUR SIGNAL, BUT WHAT KIND MAGIC IS THIS?

THAT'S RIGHT! SENPAI'S A TUNA!

WHAT, ARE YOU GONNA DIE IF YOU STOP OR SOMETHING?

I'M EATING. CAN'T YOU BE A LITTLE QUIETER?

Hah Hah

HMHMHM. LET'S KEEP THE SHOW GOING... NOW, WATCH THIS NEXT TRICK VERY CAREFULLY!

WAIT, IT'LL HURT? WHAT THE...

THIS COULD HURT A BIT, BUT I'LL DO MY BEST, SO I HOPE YOU'RE ROOTING FOR ME!

Big Smile

ALRIGHT! I'LL USE MY HANDS FOR THIS TRICK!

DON'T DO SOMETHING LIKE THAT WHILE I'M EATING!!

IT'S CALLED... THE DREADFUL!! BLOODY!! FINGER-CUTTING MAGIC!!

PART 4 INSENSITIVE SENPAI

SFX: COUGH, COUGH, COUGH.

JUST A SEC!!

A DRINK!

SENPAI... GET... A DRINK... OR SOME-THING...

ゴホ

IT'S STUCK IN MY THROAT!

ゴホ

もご…

YOU KNOW... BREAD BY ITSELF IS KINDA... DRY...

GHK

もご

SFX: MUNCH, MUNCH, MUNCH.

HM? YOU THINK IT'S GOING TO SPILL ONTO THE FLOOR, DO YOU? WORRY NOT!!

AND TODAY, INSTEAD OF A CUP, WE'LL USE THIS NEWSPA-PER!

TADA! MILK!! THIS WILL GO WITH THE BREAD!

THIS IDIOT'S GONNA KILL ME!

Dun Da Dum~

SFX: SLIP.

OOPS

I'M GONNA DO IT RIGHT NOW, OKAY?

ARE YOU A KID?!

ゴホ!

I CAN DO IT!

You're gonna mess it up if you're nervous, anyway.

STRU-GGLE

I'M SUFFERING HERE! PLEASE JUST LET ME DRINK THE MILK AREADY!!

ゴ…ホ

ゴホゴホ

SFX: COUGH!

SFX: COUGH, GAG, HACK.

OUCHIE...

BAM

SHE "DRANK" IT.

GULP

MY SHIRT IS SOAKED...

WAAH...

SFX: CLING.

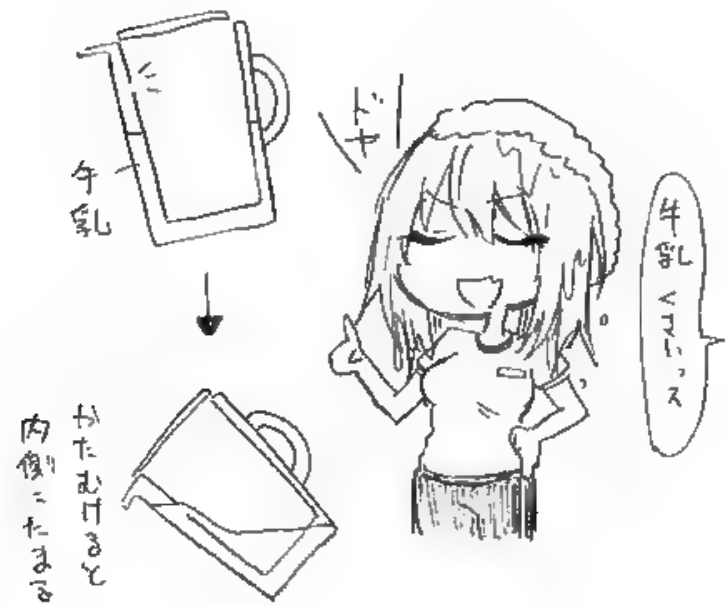
RESULT: SENPAI IS FINE.

CHAPTER 3 / END

CONTINUED IN NEXT ISSUE

牛乳in新聞

牛乳を入れる容器が
下図のような二重構造に
なっており
よほど雑に扱わないかぎり
こぼれないようになっている



手品先輩

てしなせんぱい

IKEBUKURO x RAKUEN

tejina-senpai

TRANSLATOR:	BLIZZAXE
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	TAPSIN

READING: BATOTO TUMANGA ONLINE

DOWNLOAD: MEGA

IKEBUKUROXRAKUEN NO FANSUB

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TEJINA-SENPAI

AZU 第4話

PART 1 BIRD AND SENPAI

WELL, IF I DIDN'T COME, YOU'D JUST CALL ON THE P.A. FOR ME...

BY THE WAY, SENPAI, WHAT DO YOU HAVE THERE?

What's with that outfit?

OH, ASSISTANT-KUN, THANKS FOR COMING! AREN'T YOU EARLY TODAY!

※THIS IS A WORK OF FICTION.

BING BONG! EXACTLY RIGHT! EVER SINCE THE HORRIFIC EXPERIENCES OF A FEW DAYS AGO, I'VE BEEN DEVELOPING A CLOSE RELATIONSHIP OF MUTUAL TRUST WITH THIS LITTLE GUY. NOW WE'RE INSEPARABLE!

Studying

Bath

Bed time

good night...

MAN... THAT'S ONE LUCKY BIRD...

WELL, IT JUST MADE A PIGEON NOISE,

BUT THERE'S NO WAY YOU WALKED ON CAMPUS CARRYING A PIGEON...

AH, A GOOD QUESTION! HERE'S ANOTHER QUESTION: WHAT'S UNDERNEATH THIS CLOTH?

Coo Coo

PART 2 BIRD FACT SENPAI

スチャ

VERY WELL... IF IT'S FOR YOUR SAKE, ASSISTANT,

I'LL TELL YOU ALL THERE IS TO KNOW ABOUT PIGEONS!

THAT SAID, IS IT STILL A PIGEON IF IT'S WHITE?

20 ~ 25 cm

30 ~ 35 cm

PIGEONS AND DOVES CONSTITUTE THE BIRD FAMILY COLUMBIDAE, WHICH INCLUDES ABOUT 310 SPECIES. PIGEONS ARE STOUT-BODIED BIRDS WITH SHORT NECKS, AND SHORT, SLENDER BILLS. THEY PRIMARILY FEED ON SEEDS, FRUITS, AND PLANTS. THIS FAMILY OCCURS WORLDWIDE, BUT THE GREATEST VARIETY IS IN THE INDOMALAYA AND AUSTRALASIA ECOZONES.

解説!! 全80ページ出てくる白いハトについて

PIGEONS AND DOVES MAY BE SEXUALLY MONOCHROMATIC OR DICHROMATIC. IN ADDITION TO [illegible] COLOURS, PIGEONS MAY SPORT CRESTS [illegible] ORNAMENTATION...

THE PLUMAGE OF THE FAMILY IS VARIABLE. GRANIVOROUS SPECIES TEND TO HAVE DULL PLUMAGE, WITH A FEW EXCEPTIONS, WHEREAS THE FRUGIVOROUS SPECIES HAVE BRIGHT [illegible] COLOURED PLUMAGE. [illegible]

PIGEONS AND DOVES EXHIBIT CONSIDERABLE VARIATIONS IN SIZE. THE LARGEST SPECIES IS THE CROWNED PIGEON OF NEW GUINEA, WHICH IS NEARLY TURKEY-SIZED, AT A WEIGHT OF 2-4 KG. THE SMALLEST IS THE NEW WORLD GROUND-DOVE OF THE GENUS COLUMBINA, WHICH IS THE SAME SIZE AS A HOUSE SPARROW AND WEIGHS AS LITTLE AS 22 G.

SENPAI, I REALLY DON'T WANT TO HEAR YOUR BIRD TANGENTS.

バサ

バサ

バサ

バサ

PART 2 BIRD FACT SENPAI/END

PART 3: BIRD AND THE ENLIGHTENED SENPAI

NOW, WATCH!

COME ON BIRDIE, DON'T BE AFRAID...

FIRST THINGS FIRST, LET'S GET YOU OUT OF THAT CAGE...

NO, BE AFRAID!

ズーン

JUST LIKE THE DOG THAT BITES THE HAND THAT FEEDS IT...

EXCEPT IT'S A BIRD.

HEH...

THIS IS NOT THE TIME TO STAND AROUND SAYING USELESS STUFF!

QUICK, WE GOTTA CATCH IT! SENPAI, ARE YOU LISTENING TO ME?

AH! SENPAI, YOUR BIRD!

IT FLEW AWAY!

PART 3: BIRD AND THE ENLIGHTENED SENPAI/END

PART 4: RESOURCEFUL SENPAI

HUH? I COULDN'T HEAR YOU OVER THE BIRD. ANYWAY, IT DOESN'T MATTER HOW, JUST GET HIM BACK IN HIS CAGE! QUICKLY!

FOR WEEKS, I'VE BEEN INVESTIGATING WHAT THIS GUY LIKES TO EAT! I'VE GOT A SECRET PLAN TO LURE HIM IN.

NOT TO WO-RRY!

IT'S WRECKING THE CLU-BROOM!

EAT UP-

WELL THEN...

COME HERE, BIRDIE! TIME FOR FOOD!

ゴハン

ズボッ

THERE'S NO RICE IN THERE...

THE BIRD... IS GOING CRAZY... IN MY SHIRT... IT TICKLES...

ボコ

ボコ

ボコ

LOOKS LIKE IT HIT A PRESSURE POINT!

AAA AHH HH!

WHAT'S GOING ON NOW?!

AH
AH
AH
AH
AH
AH

AH!
S-
SOME-
THING'S...
DOWN
THERE...

ARE YOU
GIVING
BIRTH??

YOU ARE
SUCH A
LIAR!

THE
MAGIC
OF
PIGEON
CHILD-
BIRTH.

UM...
THAT
WAS...

PART 5: SENPAI'S NOONTIME IN JAPAN

A HAPPY ENDING (FOR THE BIRD).

CHAPTER 4/END

CONTINUED IN THE NEXT ISSUE

ギンバト

ハトには帰巣本能があると言うが…

手品先輩

てしなせんぱい

PART 1: PRACTICING WITH SENPAI

TO START, GET A TRANSPARENT CUP AND A COIN. NOW, THIS IS HOW I DO IT: TO MAKE IT LOOK LIKE YOU'VE PUSHED THE COIN THROUGH THE BOTTOM OF THE CUP, YOU SECRETLY SLIDE IT IN THE TOP WITH YOUR OTHER HAND. FOR BEST RESULTS, MAKE SURE YOU DO IT REALLY QUICKLY. IT'LL LOOK LIKE THE COIN REALLY PASSED THROUGH THE CUP. ISN'T THAT GREAT?

TADAA! TODAY WE'RE GONNA PRACTICE COIN PENETRA-TION MAGIC!!

THAT'S ACTUALLY PRETTY COOL. I CAN'T DO THAT.

ONE, TWO...

THAT'S WHY WE'RE GONNA COMPETE AGAINST EACH OTHER TO SEE WHO CAN LEARN IT BETTER!

UGH, THAT WAS MY POCKET MONEY...

IT FLEW ON TOP OF THIS BOOKS-HELF.

WAIT A SECOND!

WELL THEN, I GUESS I'LL SEE YOU TOMO-RROW...

HYAA!

JUST LIKE I EXPEC-TED...

AH, WAIT, IT'S DANGE-ROUS TO USE A STEPLADDER BY YOURSELF. I'LL HOLD IT FOR YOU.

WELL, AT LEAST IT DIDN'T FALL OF THE OTHER SIDE...

UNH! JUST A LITTLE BIT MORE...

HOLD IT! THIS TIME, PUT YOUR ALL INTO IT! I WANT TO BE ABLE TO IMMERSE MYSELF IN THE TRICK!

HUH? OH, OKAY! THIS TIME, THERE'S NO WAY I'LL FAIL!

THAT'S NOT WHAT I WANT...

プニスコ

BUT IN MAGIC, YOU HAVE TO BE ABLE TO REGROUP AND TRY AGAIN... WATCH CLOSELY THIS TIME!

100

GOT IT!

I DO, BUT...

I can't reach...

ASSISTANT-KUN, DO YOU HAVE SOMETHING LIKE A STICK THAT I COULD USE?

UGH... THIS TIME IT WENT UNDERNEATH...

A FEW MINUTES LATER...

BUT IS IT REALLY NORMAL FOR IT TO HAPPEN THIS MUCH?

I KNOW SENPAI HAS A TENDENCY TO GET HER SKIRT PULLED UP,

THANKS FOR THAT RULER!

ダーピー！

YEAH! A SUCCESSFUL RESCUE!

PART 2: MISCOMMUNICATED SENPAI

THIS IS MY CHANCE!!

WAIT... IS HE ASKING ME IF I'M MESSING UP THE COIN TRICK ON PURPOSE?

HUH?

IT SEEMS LIKE IT HAPPENS A LOT...

SENPAI... ARE YOU, POSSIBLY... THAT IS TO SAY... DOING THIS ON PURPOSE?

NO WAY!!

ぐっ

THAT'S RIGHT! YOU'VE GOT A PRETTY KEEN EYE, ASSISTANT-KUN!

THAT'S WHAT YOU WANTED THIS WHOLE TIME?!

ISN'T IT OB-VIOUS?

え

THIS WAS ALL A SOPHISTICATED PLAN TO GET YOU TO BE MORE ASSERTIVE (ABOUT MAGIC) WITH YOUR SENPAI!!

HII! I-I'M FINE! NO-THING WRONG!

HUH, WHERE'D THAT STICK GO? AH, YOUR FACE IS SO RED! ARE YOU OKAY?

WELL, HER FACE IS REALLY CUTE, BUT HOW HAPPY SHE IS ALL THE TIME KINDA BUGS ME... BUT WILL I REGRET IT IF I DON'T GO FOR THIS? GAH, WHAT AM I THINKING ABOUT?

HHH

SHE ALWAYS SEEMED SO DUMB, BUT IN REALITY SHE WAS

Beep

THE WHOLE TIME...

E-EVEN IF THAT'S THE CASE, SENPAI, YOU NEED TO BE MORE CAREFUL WHEN YOU'RE ON STAGE!

BO-RING !!

WELL, I'VE GOT A DVD OF A PRO MAGICIAN WAITING FOR ME AT HOME! I'VE GOTTA GO STUDY!

てぃてぃ

THANK GOOD-NESS...

YEAH...

OKAY! I UNDERS-TAND! DON'T HAVE ANY HARD FEELINGS, THOUGH!!

BUT, BEFORE THAT, LET'S DO IT! TOGETHER!

AND-

WHAT THE HELL?!

キャ"

HERE I GO! ONE, TWO...

PLEASE BE GENTLE WITH ME_

?

NOTHING GOT PENETRATED.

MAKE YOURSELF CLEAR!

I- IT WASN'T OB-VIOUS AT ALL!

モラ!!

OWW W...

THEY CLEARED UP THE MISUN-DERSTANDING LATER.

コップの底をコインが貫通

これが
理屈はシンプルなのに
かなり難しい
プロの方は一発で
成功させていました
プロすごい
大阪のマジック バー・
A-omoro(あ おもろ)さん
には連載開始前から取材で
お世話になってますが
毎回プロすごいです

手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TESINA-SENPAI

第6話

PART 1: BLACK POT SENPAI

MY STAGE FRIGHT

I WANT TO GET OVER

LOOKS LIKE IT'S STILL URGENT...

YOU WOULDN'T HAVE TO APOLOGIZE IF YOU USED YOUR OWN MONEY...

AND EVERY TIME I TRY THIS TRICK, I END UP CUTTING YOUR 1,000 YEN... OH, SORRY, BY THE WAY.

I ALWAYS MESS UP IF SOMEONE'S WATCHING ME...

ASSISTANT-KUN, A SILLY CLUB LIKE THAT WOULD NEVER GET APPROVED!

んも～

WELL, WHAT IF WE JUST ENDED THE MAGIC CLUB AND STARTED A GAMING CLUB OR SOMETHING?

SHE REALLY PISSES ME OFF SOMETIMES.

PART 2: OVERCOMING SENPAI

ゴ…
OKAY!!
YOU'RE DEFINITELY DRINKING TOO MUCH.
"DRINKING WATER" SINCE WATER IS ESSENTIAL TO THE SURVIVAL OF ALL LIFE, TRY DRINKING SOME WATER TO CALM DOWN YOUR HEART.
ゴ…
ゴ…

PART 2: OVERCOMING SENPAI/END

WELL, LET'S SEE IF IT REALLY WORKS. OKAY, I'LL READ THEM OUT,

OKAAAAY?

AND YOU REPEAT THEM IN YOUR HEAD.

"AUTOGENIC TRAINING" A METHOD FOR CALMING ONE'S EMOTIONS. BY REPEATEDLY CHANTING SIX MANTRAS INSIDE ONE'S HEART, A STATE OF AUTO-HYPNOTIC RELAXATION IS INDUCED.

J. H. SCHWARTZ

I THOUGHT OF THIS!

WHICH ONE? AUTOGENIC TRAINING...

NEXT IS, UH... OH, THIS ONE LOOKS GOOD.

DO YOU FEEL A LITTLE MORE RELAXED NOW?

"MY EYE-BROWS ARE RE-LAXED."

...WELL, HOW IS IT?

"MY STO-MACH IS WARM."

"MY BREA-THING IS COM-FORTA-BLE."

"MY HEART IS BEATING PEACE-FULLY."

"MY LIMBS ARE WARM."

"MY LIMBS ARE HEAVY."

.....

OKAY.

KAY...

むむ：

WAKE UP.

MMM...

WHAT IF, IN THE MIDDLE OF MY SHOW, YOU CAME UP AND TICKLED ME WHILE I KEPT GOING!?

INSTEAD OF FIXING YOUR STAGE FRIGHT, WE SHOULD PROBABLY FIX YOUR HEAD.

OH,

DISTRACT ME... HMM...

UH, AFTER THAT IS... "DO SOMETHING TO DISTRACT YOURSELF."

HUH ...?!

GO AHEAD!

WE WON'T KNOW UNTIL WE TRY!

.....

.....

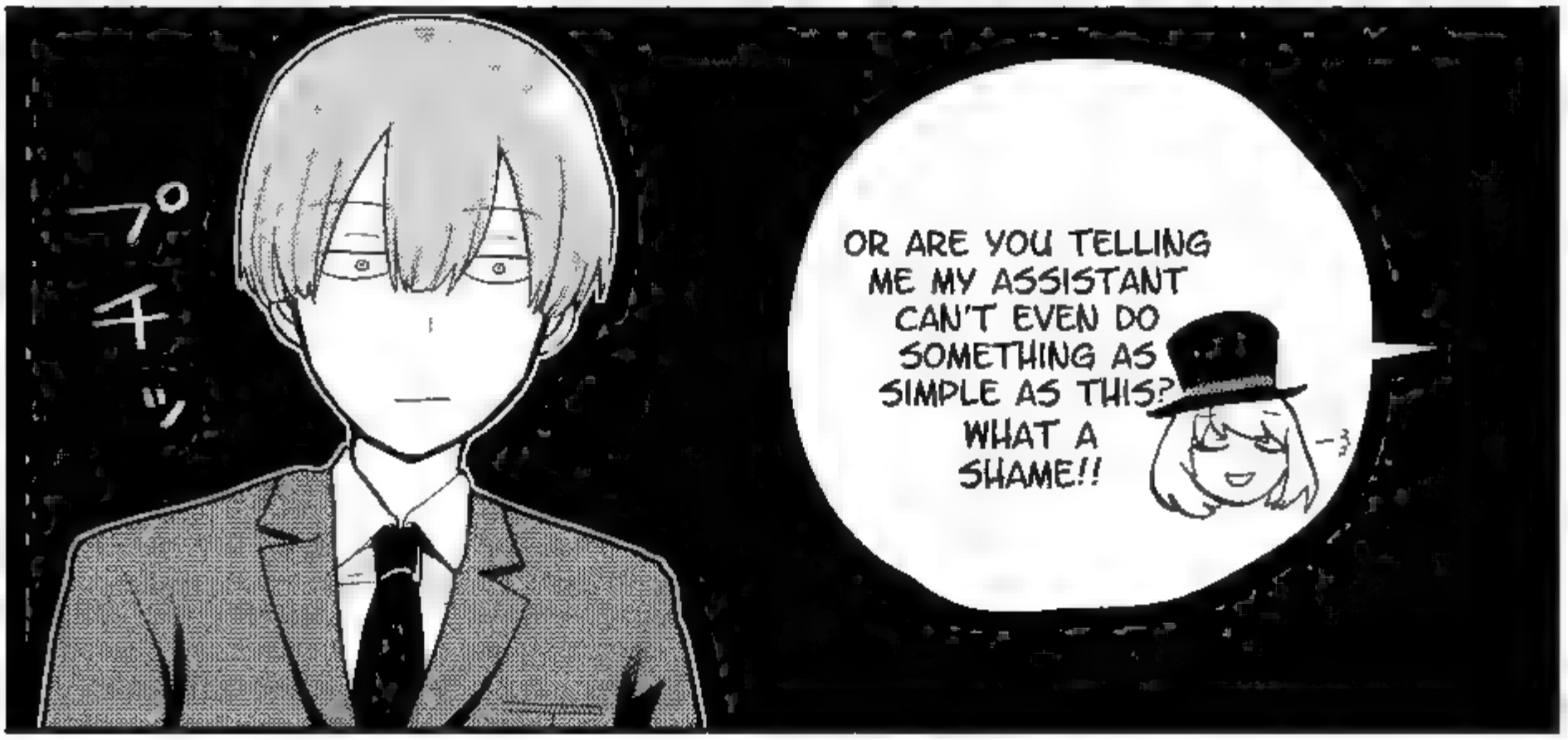
WELL, I GUESS IT CAN'T BE HELPED...

SHE'S SLIM...

!!
Poke...

S-
SORRY.
OH.
QUIT SLACKING OFF! YOU NEED TO TICKLE ME HARDER!
プニュ
SHE DIDN'T NOTICE.
Phew

ASSIS-TANT-KUN...
WAH! THAT'S, UH...
は、


プチッ
OR ARE YOU TELLING ME MY ASSISTANT CAN'T EVEN DO SOMETHING AS SIMPLE AS THIS? WHAT A SHAME!!

I GIVE! NO MORE! HAHAHA-HAHA!

H-HEY, STOP FOR A SECOND! NO MORE!

WAS THAT ENOUGH FOR YOU?

NO GOOD... I CAN'T STAND UP...

AND ALL MY MAGIC STUFF FELL OUT...

THEY DIDN'T CURE HER STAGE FRIGHT.

SHE'S FILLED WITH TRICKS♥

CHAPTER 6 / END

CONTINUED IN NEXT ISSUE

アガリ症

誰にでもある緊張状態が
症状として
捉えられるほど
重度なもの
治し方はいろいろ

手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TEJINA-SENPAI

PART 1 GRAVE SENPAI

AN AS SEEN ON TV PET.

第7話

DID YOU BRING ANOTHER PIGEON ON CAMPUS?!

WELL, IT'S TIME TO INTRODUCE YOU TO MY SECOND PARTNER

カク カク

LOOK, LOOK! HE'S MOVING!

CLASSIFICATION: TOY WEASEL. WHETHER HE LOOKS DEAD OR ALIVE DEPENDS ON THE PERFORMER'S SKILL!

ズバッ

SAY HELLO TO BEHEMOTH!!

モッサ モッサ

HE CAN EAT RICE TOO!

NO, THIS ISN'T A PUPPET, IT'S ALIVE! GET REEEAL!

HUH?

SENPAI, I KNOW YOU DON'T HAVE MANY FRIENDS, BUT PERFORMING WITH JUST A PUPPET...

THEN SHE STARTED TRYING TO PROVE SHE HAD FRIENDS.

NOW, MEMORIZE THE CARD YOU DREW
AND PUT IT BACK INTO THE DECK WITHOUT LOOKING.
WATCH THIS! BEHEMOTH CAN GUESS YOUR CARD WITH HIS SENSE OF SMELL!
A
OKAY, GO FOR IT!
...OH?
LOOKS LIKE HE FOUND IT!
THE CARD YOU CHOSE IS DEFINI-TELY... THIS ONE!
NOPE.
6
9
2
NO, IT WAS YOUR FAULT!!
Y-YOU SUCK, BEHEMOTH! YOU DIDN'T DO IT LIKE WE PRACTICED!

NEXT HE'LL RUN UP MY BODY!

...HMF?

!!

ﾌﾞﾁﾁﾁ

THERE'S STILL THAT TRICK WHERE HE RUNS AROUND ON MY ARM...

ALL YOU'RE DOING IS RUB-BING HIM ON YOUR ARM...

HOW'S THIS?

ｽﾞﾘ...

ｽﾞﾘ...

ｽﾞﾘ...

ｽﾞﾘ...

AH, LOOKS LIKE HE HIT A ROUGH SPOT.

YOU CAN DO IT...!

OH... BEHE-MOTH, WHAT'S WRONG?

JUST A LITTLE BIT MORE! COME ON!

THE PATH TO FREEDOM IS OFTEN A STEEP CLIMB.

PART 4 EXCUSED SENPAI

おーい

HEY, THE BELL CHIMED.

しゅん…

EVEN THOUGH YOU LOOKED SO REAL JUST NOW, NO ONE CARES THAT I HAVE YOU...

SHE'S BEING AVOIDED.

キーン

コーン

カーン

コーン…

.....

YOU ARE! ♪

AWW... WHO'S A GOOD BOY?

SEE ME IN MY OFFICE AFTER CLASS!

HUH? DID YOU BRING A LIVE ANIMAL IN HERE WITHOUT PERMISSION?!

OH, SO-RRY...

TAKE OUT YOUR BOOK.

HUH!?

THANK YOU SO MUCH ...!!

PART 4 EXCUSED SENPAI/END

PART 5 BEREAVED SENPAI

TIME FOR "CARD PICKING: THE RE-VENGE"!

MORON ...

I GOT A WHOLE LECTURE ABOUT IT!

しゃあ～

THAT'S RIGHT! THEY SAID I COULDN'T BRING LIVE ANIMALS ON TO CAMPUS!

THE FINISHING BLOW!!

HUH? WHERE'D BEHEMOTH GO?

ヤ

ッ

IT FELL!

SENPAI?

SHE LOOKS LIKE SHE'S IN SHOCK... NO, SHE'S JUST EXAGGE-RATING.

WAH-

AH... I DON'T THINK HE'S COMPLETELY DEAD.

HE'S DEAD...

ﾋｸﾋｸ

I'LL NEVER FORGET YOU!!

WAAAA AAAAA AAAAA AAH! BEHE-MOOOO OOOO-TH!!

SHE COULDN'T KEEP FROM CRYING!

THIS IS AWKWARD...

AFTER SCHOOL

HUH?

OH, HE WAS GETTING HARD TO CARRY, SO I LEFT HIM IN THE CLUBROOM.

BY THE WAY, WHAT'D YOU DO WITH YOUR PARTNER?

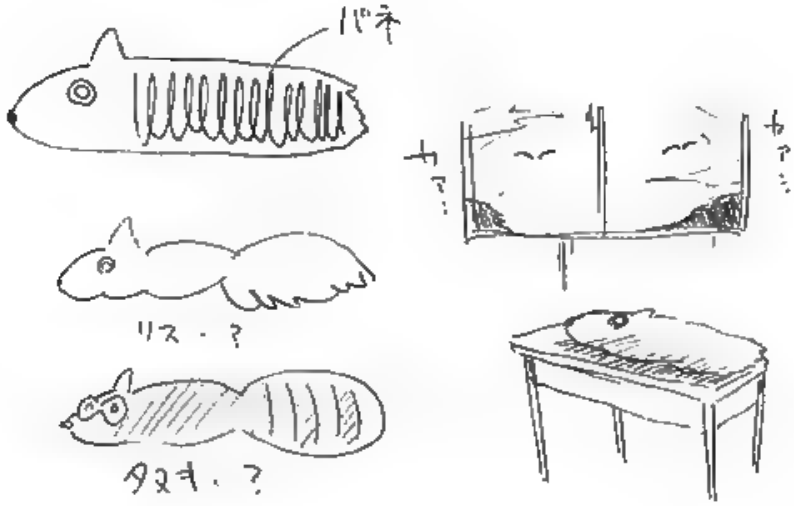
SENPAI MEMO 4: SHE DOESN'T STAY SAD FOR LONG.

THAT'S SENPAI FOR YOU.

CONTINUED IN NEXT ISSUE

べひもす君

名称スプリングアニマル
他にも呼び方はいくつか
中にバネがあり
触ると意外に固い
いろんな見た目がある



手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

PART 1 SERIOUS SENPAI

第8話

THE CLUB MEMBER-SHIP FORM...

チラ

IT'S TIME TO TURN IT IN, AND I STILL HAVEN'T DECIDED.

EQUIPMENT ROOM

MAGIC CLUB

Fun!

キーンコーンカーン...

THEN AGAIN, I DON'T REALLY WANT TO JOIN ANY OF THE OTHER CLUBS...

?

I CAN'T DECIDE, EVEN THOUGH I'VE BEEN HANGING OUT WITH THIS SENPAI FOR ALL OF APRIL.

IT'S NOTHING, I JUST CAN'T DECIDE WHAT CLUB TO JOIN.

WHAT'S UP? YOU CAN TALK TO ME IF SOME-THING'S WORRYING YOU.

SENPAI IS SUPER DEDICATED THIS APRIL.

I SEEEEEEE... YOU STILL HAVEN'T DECIDED...

ACTUALLY, I THINK I'M GOING TO LEAVE EARLY TODAY.

WELL THEN, IT'S TIME FOR TODAY'S VIGOROUS AND EXCI-TING CLUB ACTIVITIES!

HE WASN'T ALLOWED TO.

THIS TIME, I'D LIKE TO INTRODUCE YOU TO THESE TWO SPONGY RABBITS.

?!!

SHIT!!

OKAY, SINCE YOU CAN'T ESCAPE, AND I'M ALL SET UP, I THINK IT'S TIME TO START!

IS TYING ME UP PART OF THE TRICK?

PART 2 DESPERATE SENPAI

W-WOOOOAH! THE RABBIT DISA-PPEARED OUT OF MY HAND!

SHE GAVE ME BOTH, ONE'S JUST IN A LITTLE BALL...

NOW, ASSISTANT-KUN, HOLD ONE OF THEM.

STOP SAYING SCARY THINGS LIKE THAT!

JUST LIKE US...

THOSE TWO ARE REEEEA-LLY GOOD FRIENDS! YOU CAN'T SEPARA-TE THEM!

TADAA! IT MOVED INTO YOUR HAND, ASSIS-TANT-KUN!

UH, I'M NOT SURE WHAT I'M FEELING...

CAN YOU FEEL THEM MULTI-PLYING?

GO AHEAD AND SHAKE THEM AROUND IN YOUR HAND.

.....

THIS TIME, YOU GET TO HOLD BOTH OF THE RABBIT FRI-ENDS!

GAA-AAH! ITS GROSS!

...HUH?

TA-DAAAAA! THEY HAD BABY RAB-BITS!

PUAG...

GROSS

はわわ!

COME ON, COME APART!

S-SORRY! MY HANDS ARE SWEATY! I TURNED THE RABBIT FAMILY INTO A RABBIT DUMPLING!

BIRTH'S A WEIRD META-PHOR.

OK?

AND THE BABY RABBITS ARE ALL THE NEW CLUB MEMBERS WE'LL HAVE! IT'S A METAPHOR~★

NOW, HERE'S THE EXPLANA-TION: THE PARENT RABBITS ARE ME AND YOU,

WHAT?

WOAH! ASSISTANT-KUN!

THAT ONE'S ME...

NICE CATCH~♪

10 4

GAH!

!?

THAT LESSON WAS IN THERE?

IT'S ESSENTIAL TO HAVE FRIENDS YOU CAN TRUST.

THERE'S ONE MORE THING I WANTED TO SAY

WITH THE RABBIT MAGIC...

THIS ISN'T A REAL CLUB?!

WELL, WE CAN'T APPLY TO BE A CLUB UNTIL WE HAVE MEMBERS AND AN ADVISOR

HUH? FORM?

SO THE TWO OF US ARE GONNA FORM A CLUB!

NOW, LET ME GO TURN IN THIS FORM FOR YOU!

IT'S NOT A TRICK, IT'S MAGIC!

HE FOUND A FRIEND HE CAN'T TRUST.

YOU TRICKED ME! YOU'RE AN IM-POSTOR!

IF CUTE IS JUSTICE, THEN SENPAI'S INNOCENT.

CONTINUED IN NEXT ISSUE

スポンジのウサギ

このマジックには
持っている物を
手から手へと渡す
「パス」という技法が使われる
本当に渡すこともあれば
渡したように見せかけるのも
重要な技術

手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TEJINA-SENPAI

AZU

第9話

PART 1 DISTASTE SENPAI

A NEW CHARACTER APPEARS: "SHORT-HAIRED TEACHER"!

LAST TIME: SENPAI TRICKED ASSISTANT-KUN AND TOOK HIS CLUB MEMBERSHIP FORM.

STAFF ROOM

WHY DO YOU NEED ME TO COME TO THE STAFF ROOM WITH YOU

AFTER YOU SNATCHED MY FORM AND RAN AWAY?

THE DOOR WAS OPEN AND I SAW A SITUATION I COULDN'T DEAL WITH...

IS IT ABOUT THE PUPPET THAT GOT TAKEN AWAY DURING CLASS?

UGH.

OH, HEY! IT'S MY HOME-ROOM TEA-CHER

ASSISTANT-KUN... SUDDENLY, MY WHOLE BODY IS IN PAIN... COULD YOU GO AHEAD BY YOUR-SELF?

YOU STILL HAVEN'T TOLD ME WHY WE CAME HERE.

NOOOOOO!!

IT'S LITTLE SIS~♪

SHORT-HAIRED, OLDER SISTER, TEACHER.

I DON'T KNOW HER! I DON'T KNOW THIS PERSON!

Oh, you're in my class...

THAT'S RIIIGHT~

YOU TWO ARE SIS-TERS!?

SENPAI MEMO 6: SHE HAS AN OLDER SISTER.

NO, YOU'RE JUST TRYING TO MAKE FUN OF ME, LIKE ALWAYS!

Ho

Ha

HOW RUUUDE~ I JUST WANT TO GET ALONG WITH YOU, SIS...

GOOD THING YOU'RE EXACTLY HOW YOU APPEAR.

ON THE INSIDE, THEY'RE OFFENSIVE AND IRRES-PONSIBLE.

BE CAREFUL, ASSISTANT-KUN. THAT PERSON'S APPEARANCE IS DECEIVING.

HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT !?

I WANT TO GO HOME.

THAT'S WHY YOU'RE IN YOUR ROOM EVERY DAY PLAYING AROUND WITH STICKS AND BALLS AND STUFF, RIIIGHT~?

YOU WOULD N'T CARE ABOUT THAT, SIS.

HUU UUH~ THE MAGIC CLUB...

HMF! WELL, IF YOU SAY SO...
SHE FELL FOR IT!
I MEAN, YOU DO LOOK A LOT LIKE A MAGICIAN~
えへへ♡
W-WHAT?
HUH? AREN'T YOU FORGETTING SOME-THING?
TODAY, WE WERE GONNA DO CARD MAGIC...
STOP IT! QUIT EMBARRA-SSING ME!!
THAT'S PRETTY EMBARRA-SSING.
YOU CAN'T START UNTIL YOU DO YOUR "DETERMINATION POSE" LIKE YOU ALWAYS DO!

NOW, WITHOUT LOOKING, I'LL PUT IT BACK IN THE DECK.

OOH!

WOOOW, JUST LIKE A REAL MAGI-CIAN~♪ OKAY!

N-NOW! FIND A CARD THAT YOU LIKE, TAKE IT OUT, AND SIGN IT.

HEY! AREN'T YOU ONLY SUPPO-SED TO TURN OVER ONE CARD!?

THERE ARE TWO OR THREE SHO-WING...

THE-RE!

HMM M...

AND NOW, I WILL GUESS THE CARD THAT YOU PICKED.

HAHA-HAHA!

SHE WAS PLA-YED.

YOU DREW THIS?? YOU'RE THE WORST!!

WELL, HOW'S THAT? THIS IS THE CARD YOU SIGNED, ISN'T IT...

HEY, HEY, I HAVE A GREAT IDEA!

I'LL BE THE ADVISOR FOR YOUR CLUB!

たのしそ～♡

HUH? NO! NO WAY!

BE QUIET IN THE STAFF ROOM!

SIS, IF YOU DON'T QUIET DOWN, YOU'RE GONNA GET IN TROOD-DUBLE~

しぐぐ…

YOU.

HUH? WHY!?

NEXT ISSUE: A CELEBRATION IN HONOR OF 10 CHAPTERS.

IRRESPONSIBLE... A TEACHER SHOULD HAVE MORE SELF CONTROL!

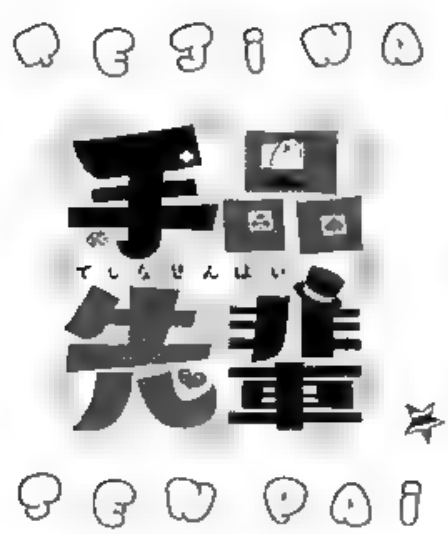
SEE YA LAA-TEEEEER, SIS~

I TOLD YOU TO STOP CALLING ME THAT!!

SENPAI MEMO 7: SHE'S NOT GOOD AT DEALING WITH HER SISTER.

姉

妹思い(?)のお姉さん
結婚しているが実家が近いのでことあるごとにやってくる


TEISHU
手品
てしなせんぱい
先輩
SENPAI

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TEJINA-SENPAI

PART 1
BUNNY SENPAI

TENTH CHAPTER CELEBRATION!

WHAT THE HECK IS THAT OUTFIT?

SENPAI ...

HOHOHO... THANKS FOR COMING TO TODAY'S MEETING...

HUH? S-SURE...

WELL, WHEN YOU GET A MOSQUITO BITE, YOU'RE SUPPOSED TO PINCH AROUND IT TO CALM DOWN THE ITCHING, RIGHT?

I JUST NEED TO WEAR AN EVEN MORE EMBARRASSING OUTFIT!

WELL, I'VE BEEN THINKING ABOUT MY STAGE FRIGHT. IN OTHER WORDS, TO STOP BEING EMBARRASSED ABOUT PERFORMING,

I'M WORRIED ABOUT YOUR FUTURE.

どどど どぉ?!

PART 1 BUNNY SENPAI/END

第10話

AZU

WELL, LET'S GET STARTED! TODAY'S DEMONS-TRATION: CUP AND BALL TRICKS!
SHE DOES SEEM DIFFE-RENT, THOUGH.
IS JUST CHANGING CLOTHES REALLY ENOUGH TO CURE HER STAGE FRIGHT?
I'VE GOTTA CALM DOWN, CAN'T LET MYSELF GET WRAPPED UP IN PERVERTED THOUGHTS...
OH, YOU LIKE THIS KIND OF MAGIC?
SHIT! I CAN'T KEEP MY EYES A-WAY!
YES! THAT'S WHY!!
TO START WITH, I GRIP THE BALL TIGHTLY IN MY HAND...
IF SHE'S REALLY THE SAME AS ALWAYS, SHE'LL PROBABLY START TO MESS UP SOON...

HA!!

"MISSED IT" HUUU UUH~?

I'm too good!

WHATS WITH THAT SATIS-FIED FACE?

FINE, QUICK! DO THE NEXT PART!

HUH? WHAT!? SORRY, I MISSED IT...

WHEN I OPENED MY HAND, THE BALL DISAPPEA-RED!

TADAA! AH, IT'S A MIRACLE!

HUH? THESE BALLS ARE MADE FROM REALLY FIRM MA-TERIAL~

SQUEEZE... THEY'VE DEFINITELY GOTTA BE SOFT...

NEXT, I SQUEEZE THE BALLS IN BETWEEN THESE CUPS...

WHEN I GENTLY STROKE MY MAGIC WAND UP AND DOWN THE SIDE OF THE CUPS...

AND NOW, MY MAGIC WAND!

BUT I WONDER WHY I DON'T FEEL AS EMBA-RRASSED AS I NORMALLY DO WHEN THERE'S SOMEONE LOOKING AT MY TRICKS?

YES! I COULD DO IT WITH SOMEONE WAT-CHING!

INCREDI-BLE.

AMA-ZING.

?!?

ALL THE BALLS MOVE INTO THE BOTTOM CUP!

WHA- WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?

YOU WERE RIGHT! IT'S A LEMON!

ぱくっ

HMM... HOLD OUT YOUR HANDS AND SEE!

L-Like melons...

は？

BUT IT'S NO FUN IF IT'S JUST BALLS! WHAT IF I MADE FRUIT COME OUT TOO?

NO WAY...

Lemon

LE-MON.

YEAH, IT WAS A REALLY GOOD TRICK.

WELL! WHAT'D YOU THINK OF THE CUP AND BALL TRICK? TODAY WAS A PRETTY BIG SUCCESS, RIGHT!?

YAA AAA AY!!

KYAA AAAA A~!!

ぽよぽよ...

MELONS CAME OUT TOO.

カップ&ボール

「このマジックにかかわらず
奇術には
視線誘導（ミスディレクション）が
数多く用いられる

手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

11 AZU

BETTER TAKE A QUICK BREAK.

IT'S PRETTY HOT TODAY...

ガコン

¥120 ¥120

TODAY'S A SCHOOL HOLI-DAY.

PART 1 SENPAI'S HOLIDAY

HAA...

HUP!

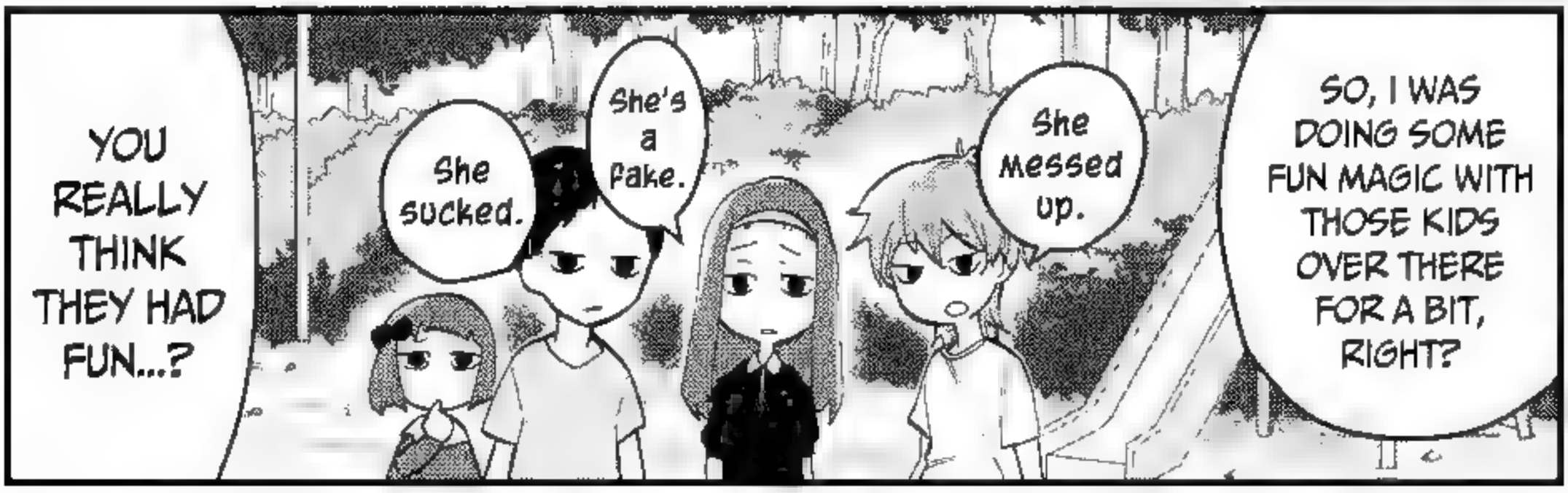
SENPAI!? WHAT HAPPENED HERE? I LEAVE FOR TWO SECONDS AND YOU'RE ALL TIED UP! HOW'D YOU END UP LIKE THIS?

TO-TODAY WAS SUPPO-SED TO BE GOOD LUCK FOR ME...

CAN'T WE JUST TALK ABOUT HOW HOT IT IS?

ガタッ

PART 1 SENPAI'S HOLIDAY END


YOU REALLY THINK THEY HAD FUN...?
She sucked.
She's a fake.
She messed up.
SO, I WAS DOING SOME FUN MAGIC WITH THOSE KIDS OVER THERE FOR A BIT, RIGHT?

わーい
EVERY-ONE, THANKS FOR WAITING!!

I WAS ABOUT TO GO BUY SOME GAMES...
BUT, IT'S OKAY NOW THAT MY ASSISTANT'S BACK, RIGHT? TIME FOR MY REVEN-GE!

YOU SOUND LIKE A KINDER-GART-NER...
Waah!
JUST FOR A BIT!! PLEEEASE? IT'S MY LIFE'S ONLY WISH! THAT, AND GETTING OUT OF THESE ROPES...

A TRAI-TOR!?
I GET IT.
Well, magic's pretty cool... but video games are way more fun.

HUH? YOU DON'T LOOK EXCI-TED!

HUU UUU UH!?

ANYWAY, DON'T WORRY! MY ASSIS-TANT'S GONNA BE DOING THESE TRICKS!

GO EASY ON ME!

Plus, if she does another trick, that sucky magician lady's just gonna mess up again!

WOW, HE'S GOOD...

WOAH, CHECK IT OUT... IT'S AN ACTUAL, LIVE WEASEL.

GUESS I DON'T HAVE A CHOICE.

ASSII-IIIIS-TAA-ANT!!

WELL OF COURSE IT'S A PUPPET.

え…

I'VE SEEN THAT BEFORE! THAT'S A PUPPET!

IT'S GONNA BE HARD TO TRICK THESE KIDS... BUT I HAVE AN IDEA.

AND IF WE CAN'T COME UP WITH ANY IDEAS THEN WE'RE FINISHED!

UHH... WE NEED TO FOOL THESE KIDS SOME-HOW! BUT I DON'T HAVE ANY IDEA HOW TO...

BOOOO! THAT WAS TERRI-BLE!

WHAT NOW?

WOAH! WHERE'D HE LEARN HOW TO DO THAT TRICK?

BUT THE 1000 YEN BILL COMES OUT COMPLEEEE-TELY UNHAAAAR-MED.

AND I CUT THE ENVELO-PE,

わー!!

THAT'S HOW YOU DO IT!?

.....

THAT'S SUSPICIOUS! REALLY SUSPICIOUS! YOU PROBABLY JUST TOOK A NEW ONE OUT FROM SOMEWHERE!

WHY ARE YOU BEING EVEN MEANER TODAY!?

DO YOU REALLY THINK THEY'D PREFER THE "SUCKY MAGICIAN LADY"?

FINE! IT'S MY TURN!

I MODIFIED THESE CLOTHES WITH MAGIC TAPE TO MAKE THEM REALLY EASY TO TAKE OFF!

ONLY YOU CAN SEE THIS SIDE, ASSISTANT-KUN!

"QUICK CHAN-GE"!

WELL THEN, I'LL JUST HAVE TO CHANGE MY ACT! NEXT UP:

SHE'S A PERVERT MAGICIAN LADY...

HEY, DON'T FORGET ME! DON'T FORGET ABOUT SENPAI!

HEY, HEY! ME TOO!

AH, OKAY, FROM HERE, YOU GO OVER THIS MOUNTAIN AND INTO THE NEXT TOWN...

Hey, are you any good at games? Can you show me how to beat this part?

LALA LALA LALA~♪

WHAT'S UP, SENPAI? GO AHEAD AND TAKE OFF YOUR CAPE...

ズバ

SO WHAT NOW...?

...IT LOOKS LIKE I FORGOT TO BRING A CHANGE OF CLOTHES WITH ME...

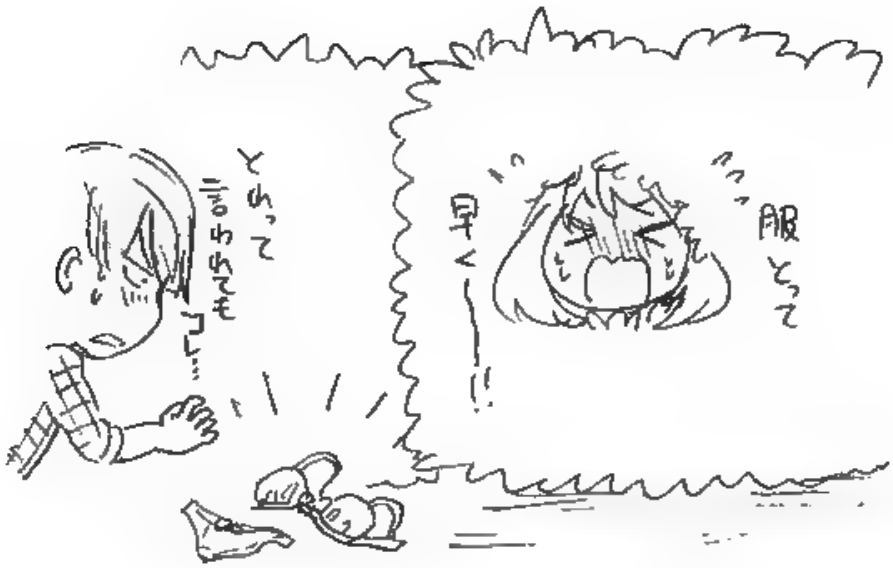
THE ORIGIN OF A PROBLEMATIC SENPAI.

AFTER THAT, A RUMOR STARTED TO SPREAD ABOUT A CAPE-WEARING FLASHER WHO WANDERS THE PARK.

AND SO, SENPAI WALKED FEEBLY OFF INTO THE SHADE OF THE TREES.

早着替え

用意は周到!?



手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TEJINA-SENPAI

AZU

第12話

PART 1 VISITORS AND SENPAI

ONE DARK AND STORMY DAY...

VISITORS ARE COMING.

ドロロ

ナアアアア...

I DON'T WANNA HEAR THAT FROM YOU.

HUH? TO A CLUB LIKE THIS?

HOSPITALITY AT FULL THROTTLE.

HUH?

SENPAI, ABOUT THAT?

Wow, visitors! I'm so happy! I wonder what we should do?

NONE at ALL!?

PLEASE DON'T DO ANY MAGIC.

SO PLEASE, JUST FOR TODAY, BE QUIET AND LISTEN TO ME, OKAY?

WHICH MEANS IF YOU DO SOMETHING WEIRD, SENPAI, IT'LL AFFECT THE ENTIRE REST OF MY SCHOOL LIFE.

I JUST SO HAPPENED TO OVER-HEAR THEM TALKING DURING BREAK.

THE GIRLS COMING TODAY ARE FROM MY CLASS.

REALLY? WANNA CHECK IT OUT?

I HEAR THERE'S A CLUB FULL OF WEIRDOS ON THE SECOND FLOOR

I'M ALL SET!!

WHAT AM I GONNA DO WITH HER...?

ﾖｼｴﾝｺｰﾅｲﾈ

THAT'S SURPRISINGLY PAINFUL, ASSISTANT-KUN...

NO, I'M NOT! WHEN I'M IN CLASS, I ALWAYS GIVE OFF KIND OF A COOL, UNAPPROACHABLE AURA. IT WOULD RUIN MY IMAGE!

PICTURED: HIS SELF-IMAGE.

YOU WANNA HIDE THAT I EXIST... THEN, ASSISTANT-KUN, ARE YOU GONNA DO MAGIC?

ANYWAY! SENPAI, IT WOULD REALLY HELP ME OUT IF YOU WOULD JUST HIDE WHEN THEY COME.

はよ

ON THE OFF-CHANCE SHE CAN ACTUALLY USE IT...

WAIT A MINUTE... IF SENPAI HAS SOME TOOL TO ESCAPE THE LOCKER...

NO WAY NO WAY NO WAAA-AAY!

RIGHT, GET IN THAT LOCKER

THERE'S NOT A SINGLE PLACE IN HERE WHERE I CAN LOCK HER UP! SHE'LL JUST SQUEEZE HER WAY OUT OF ANYTHING! I'M HOPELESS!

ふぅ～ふ

CAN I TIE HER UP...? BUT THEN, IF SOMEONE SEES, THEY'LL THINK I'M A PERVERT...

CAN I JUST SHOVE HER IN THAT BOX? NO, SHE STILL MIGHT HAVE ESCAPE TOOLS, CAN'T BE TOO CAREFUL

NOW I'M JUST ANGRY.

ﾌﾞﾙﾌﾞﾙﾌﾞﾙ...

YOU FEAR MY MAGIC POWERS, I SEE...

WHAT DO I DO...

SENPAI, QUICK, HIDE-

GAH! THEY'RE ALREADY HERE!

HERE IT IS.

OH, LOOK,

WITH THIS ADVANCED TECHNI-QUE...

モ!

SOME-BODY SAVE ME!

ハアハア

ベっ

LOOK, MY NECK DISAPPEARED AND FLAGS ARE COMING OUT OF MY MOUTH...

UH, IS THIS THE MAGIC CLUB?

EXCUU-UUUSE ME.

OW OW OW, STOP, ASSISTANT-KUN! MY HAIR IS STUCK...

WE CAN'T LET ANYONE SEE YOU LIKE THIS! QUICK, TAKE THIS THING OFF!

ナデラレッ

AND SO, THE SCHOOL GETS A NEW GHOST STORY. NEXT ISSUE: A DOUBLE FEATURE.

首が落ちるマジック

首を下げても
服がコレないように
板などで
上着を固定していると
わかっていてもビビる

手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TEJINA-SENPAI

第13話

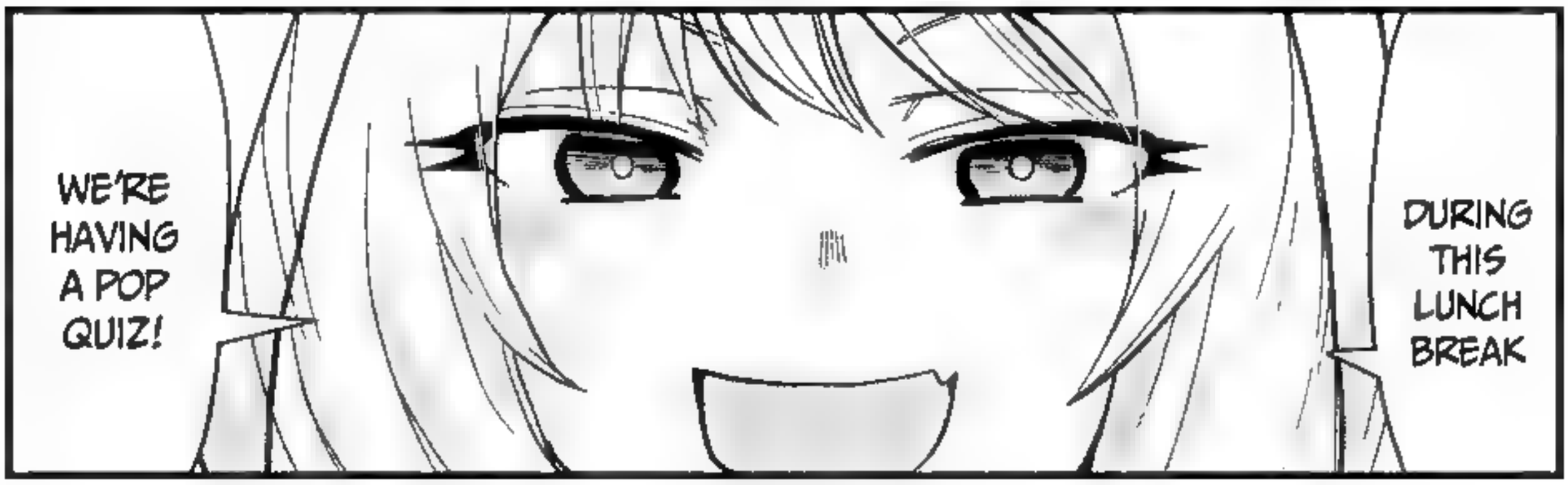
PART 1 POP SENPAI

DOUBLE ISSUE!

FUN! A 12 PAGE DO

MAGIC? DOUBLE THE

DOUBLE THE MA



LET'S SEE IF OUR PRACTICE HAS PAID OFF, ASSISTANT-KUN!
IT WAS ONLY A MONTH AGO THAT YOU FIRST KNOCKED ON THIS DOOR...
OH, THAT'S WHY YOU CALLED ME IN...

THAT I CAN ENCOURAGE HIM TO DO EVEN BETTER IF I USE THIS TEST AS MOTIVATION! I'M SUCH A GOOD CLUB LEADER!
I'VE GOT A FEELING
RECENTLY, ASSISTANT-KUN'S HAD A LOT MORE INTEREST IN MAGIC
AND THEN...

AND I'LL SAVE MY DIGNITY!

I'LL CRITICIZE EVERYTHING HE DOES!

I see the trick!

It's obvious!

IT'S ALREADY TOO LATE.

IS THIS QUIZ JUST SENPAI TRYING TO SAVE HER DIGNITY?

HE NAILED IT.

HEH HEH HEH...

ピコーン

ASSIS-
TANT-
KUN...
I'M WAT-
CHING!
I KNOW!
I'LL
PRESSURE
HIM!

WELL...
LET'S
SEE HIS
OPENING
MOVE...

IT'S
HARD TO
START...

HEY,
YOU CAN
LOOK,
JUST
DON'T
MESS
AROUND!
KEH KEH...
YOU'RE NOT
OUT OF THE
WOODS
YET...

YEAH,
ABOUT
THAT...
COULD
YOU NOT
START
SO
HARD?

CAN YOU FIGURE IT OUT, ASSISTANT-KUN? IT'S PURE, UNADULTERATED...

SOMETHING YOU LACK, BUT I'VE GOT...

THERE'S SOMETHING WRONG WITH HOW YOU PRESENT YOURSELF, DON'T YOU THINK?

OH, DID YOU NOT UNDERSTAND?

HMMM... IT'S LACKING SOMETHING...

HUH?

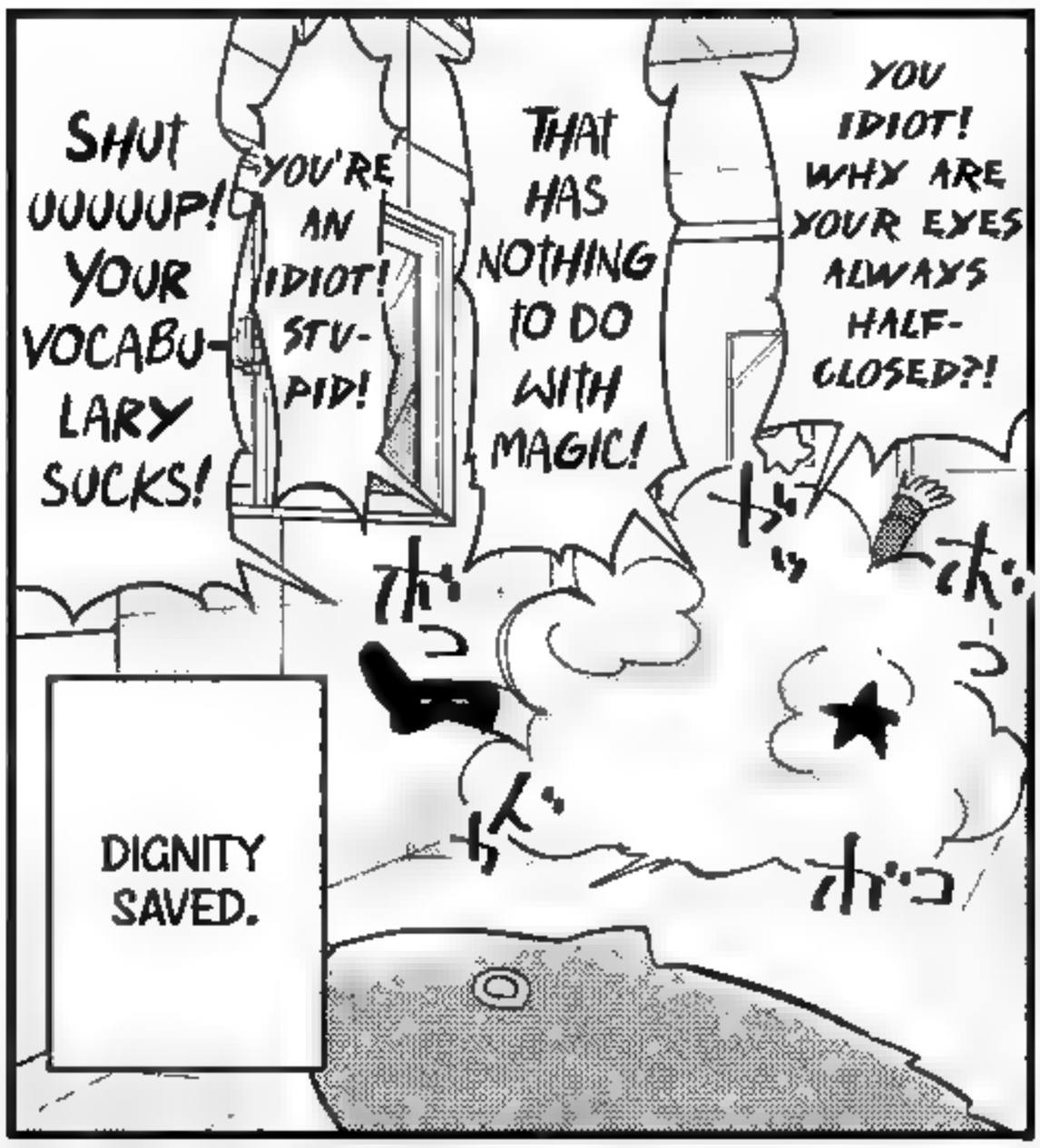
WELL, HERE I GO...

Beauty

OH. I WENT TOO FAR.

YOU- WHAT THE HELL ARE YOU TRYING TO SAY!?

CAN YOU? CAN YOU?!
IF YOU WANNA SHIT ON MY MAGIC, THEN AT LEAST WATCH IT!! HEY, HEY LOOK, SENPAI! CAN YOU DO THIS?
TEACH ME!?
HOW COULD YOU!! AFTER ALL THE WORK I PUT IN TO TEACH YOU?!


SHUT UUUUP! YOUR VOCABULARY SUCKS!
YOU'RE AN IDIOT! STUPID!
THAT HAS NOTHING TO DO WITH MAGIC!
YOU IDIOT! WHY ARE YOUR EYES ALWAYS HALF-CLOSED?!
DIGNITY SAVED.

YOU LEFT HIM BE-HIND!!
BEHEMOTH NEVER EVEN LIKED YOU! GIVE HIM BACK!

HIII-IIII-II!!
だっ!!
AND BEHEMOTH IS A TERRIBLE NAME! YOU KINDERGARTENER!!

HER ZIPPER CAME OPEN.

PART 5 DISPLAYED SENPAI

TIME FOR PAY-BACK...

IT'S MY TURN NOW. WATCH CAREFULLY!

HUH?

SENPAI...

WELL, TIME TO START.

WHAT?

WHILE SHE'S IN HERE, I'VE GOT TO FIND A WAY TO SUBTLY GET HER TO NOTICE...

BUT WE'VE STILL GOT AFTERNOON CLASS...

NO, SHE'D PROBABLY GET ANNOYED IF I TRIED TO TELL HER WHAT TO DO.

WHAT SHOULD I DO? SHOULD I TELL HER?

Flowers...

I HAVEN'T DONE ANYTHING YET, SO HOOOO-OOOW COULD YOU HAVE SEEN IT?

ASSIS-TAAA-AANT? YOU SHOULDN'T LIE JUST BECAUSE YOU'RE MAD.

I'M GONNA PUNCH HER...

I CAN SEE...

INTE-RES-TING...

HEH... SO THIS IS YOUR CARD.

SHIT... I CAN'T FOCUS WITH HER FLOWER PANTIES STARING AT ME...

もんもんもん

TIME FOR SOME JAPANESE CARD MAGIC! PICK ONE CARD, MEMORIZE IT, AND HAND IT BACK TO ME.

イラ…

イラ…

THIS ONE!

NOW I JUST HAVE TO PICK THE CARD WITH THE MARK ON IT! JUST LIKE I PRACTICED!

カリ

THEN, I SECRETLY SCRATCH THE CARD WITH MY NAIL!

THAT'S NOT A REAL CARD!!

IT'S A FLOWER PAT-TERN!!

WELL, DID I PICK THE RIGHT CARD? COME ON, ASSISTANT, YOU SAW THE PATTERN, WHAT WAS IT?

...PAT-TERN...

HUH?

A CARD WITH A FLOWER PATTERN...

JEEZ, COME ON, ASSISTANT-KUN.

PART 7 LAGGING SENPAI

THE SOLUTION WAS IN THE BATHROOM-

...

.....

THERE'S NO SUCH THING...

AH, I SEE!

SHE NOTI-CED.

CHAPTER 13 / END CONTINUED ON NEXT PAGE

カード当て

奇術師が困るのは
「お客さんが自分で選んだ
カードを忘れてしまう」
ことなんだとか

手品先輩

てしなせんぱい

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

HEH HEH HEH

WHAT ARE YOU TWO DOING...

PART 1 ONION SENPAI

.....

第14話

DEVELD-PED BY YOUR SISTER!

I'VE GOT A WHOLE NEW FORM OF QUICK CHANGE MAGIC!

WELL, BASED ON THAT HORRIFIC INCIDENT

REMEMBER THAT TIME WE WERE IN THE PARK?

OH. UH, YEAH.

Quick Change Magic

HERE GOD-ODES!

OKAY.

GO AHEAD, SIS!

WELL, SEEING IS BELIE-VING!

WHEN I PULL THIS STRING, HER CLOTHES WILL BE RIPPED OFF AND REPLACED WITH A NEW OUTFIT!

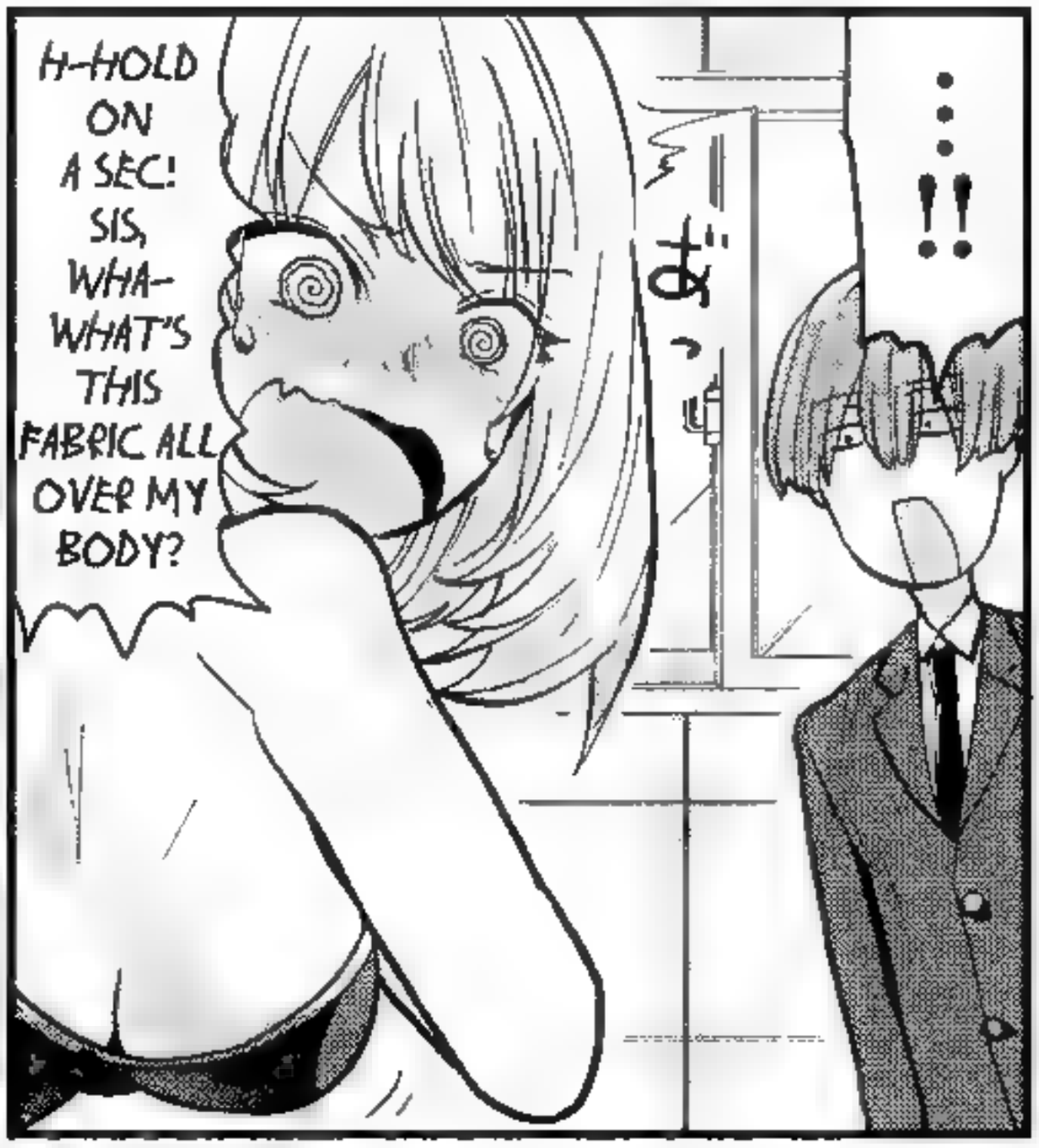
I saw it online!

SINCE WHEN DO THEY GET ALONG...?

PART TWO OF THE DOUBLE FEATURE!

ちゅ

IS THAT REALLY OKAY ...?
GOTCHA!! I FEEL A LOT SAFER!
IT'S THERE JUST IN CASE. IT'S SKIN-COLORED, SO IT'S HARD TO SEE.
OH, ARE YOU RELIE-VED?


H-HOLD ON A SEC! SIS, WHA-WHAT'S THIS FABRIC ALL OVER MY BODY?
!!
あっ

RIGHT. ONE MORE TIME!

OKAY!!

SIS... WEARING THIS SKIN-COLORED CLOTH MAKES ME REALLY ANXIOUS!

WAIT, SIS, I DON'T WANT TO KNOW WHAT THE NEXT-

TIME FOR THE LAST OUT-FIT!

AAA AAA AND!!

GAH, HE'S LOOKING! AND HE'S INSANELY SERIOUS!!

WHAT DOES ASSIS-TANT-KUN THINK?

BUT IT'S NOT SO BAD SINCE I'M STILL COVE-RED.

NO; HE'S PROBA-BLY DISINTE-RESTED LIKE USUAL...

ACK

I- I'VE STILL GOT THIS! I'M WEARING THIS, SO I'M OKAY! I'M NOT NAKED!!

おぉぉぉ…

THAT'S RIIIIGHT~

THANKS, SENSEI.

THE AMAZING MAGIC OF SISTERHOOD.

 CONTINUED IN NEXT ISSUE

早着替え（姉Ver.）

先輩の失敗は
タネの作製現場を
確認しなかったこと

手錠足枷脱出

先輩はどこでも寝ることができる

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: DOWNLOAD:

BATOTO TUMANGA ONLINE MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

TEJINA-SENPAI

AZU

第16話

PART 1 SENPAI'S WORRIES

IS IT AN EMER-GENCY?

ASSISTANT-KUN, DON'T BE TOO SURPRISED WHEN YOU HEAR THIS...

AN *ABSOLUTELY INFALLIBLE* MAGIC TECHNIQUE~!

I'VE RECENTLY DISCO-VERED

セン パ イ ?

...

I'VE BEEN SWIND LED?!

THE FIRST STEP IS TO GET IN TOUCH WITH THE CONSUMER CENTER..

LET'S JUST CALM DOWN, OKAY?

YEEE-EES?

SENPAI...

Curious~?

IF SENPAI'S HAPPY, IT'S A HAPPY MONDAY.

WOAH!!

TADAAAA~! HANDCUFFS AND SHACKLES! HELP ME GET THEM ON~

A- ANYWAY! YOU HAVEN'T EVEN SEEN IT YET!

うぉ~

WELL, HE WAS KNOWN AS THE "HANDCUFF KING" FOR HIS INCREDIBLE SKILL WITH ESCAPE MAGIC~

I'VE HEARD OF HIM SOMEWHE- RE...

From TV maybe?

WHO WAS HE?

WITH THESE HANDCUFFS ON, I FEEL A BIT LIKE HOUDINI!

IT WAS THAT STRONG?!

AND THEN HE GOT PUNCHED IN THE STO- MACH AND DIED...

エム!!

THEN, HE BECAME A PSYCHIC HUNTER, AND EXPOSED ESPERS AND SPIRI- TUALISTS AS FRAUDS...

SENPAI, THE "SCREW-UP KING".

HARRY HOUDINI
1874 - 1926

WAS AN AMERICAN ILLUSIONIST AND STUNT PERFORMER, NOTED FOR HIS SENSATIONAL ESCAPE ACTS. ONE OF HOUDINI'S MOST POPULAR PUBLICITY STUNTS WAS TO HAVE HIMSELF STRAPPED INTO A REGULATION STRAIT-JACKET AND SUSPENDED BY HIS ANKLES FROM A TALL BUILDING OR CRANE.

I WISH SHE'D LET ME GO OVER AND WATCH...

Okay...

トコ トコ トコ トコ

OH, AND CLOSE THE CURTAIN.

NOW, WAIT IN HERE FOR ONE MINUTE!!

HOW?!

HUH? SHE'S NOT HERE?!

WEIRD, IT'S QUIET. SHE SHOULD BE SULKING ABOUT BEING TRAPPED BY NOW...

ONE MINUTE LATER

HEY, SENPAI, I'M COMING IN...

BUT SHE COULDN'T HAVE LEFT WITH HER HANDCUFFS ON... SO, THEN... DID SHE ACTUALLY DO IT?

HUUUUH? I THOUGHT SHE WAS DOING HANDCUFF MAGIC.

SENPAI?

SHE'S REALLY GONE...

IT WOR-KED!!

HEH HEH...

HERE SHE IS.

FROM THE START, "HANDCUFF ESCAPE MAGIC" WASN'T MY TRUE OBJECTIVE!

HOWE-VER!!

I STILL CAN'T GET THESE THINGS OFF...

YEAH...

THIS IS MY ABSOLU-TELY INFALLI-BLE MAGIC!!

ASSISTANT-KUN WON'T KNOW I MESSED UP IF HE CAN'T SEE ME!

PEACE SIGNS

TRAPPED AND UNABLE TO MOVE INSIDE THE LOCKER, SENPAI DESPERATELY WRACKED HER BRAIN FOR A WAY TO ESCAPE.

AND YET, HER ASSISTANT HAD ALREADY GONE HOME.

IT'S HOT IN HERE... I HOPE I CAN SCARE ASSISTANT-KUN SOON...

THEN SHE GAVE UP AND SLEPT UNTIL SOMEONE FOUND HER.

スヤ

WAA AAA AAA AAA AH!!!

SEE YOU NEXT WEEK!

※収録されている内容は、作品の執筆年代・執筆された状況を考慮し、
コミックス発売当時のまま掲載しています。

手品先輩(1)

2016年8月1日発行(01)

著 者　アズ
©Azu 2016
発行者　清水保雅

発行所　株式会社 講談社
〒112-8001
東京都文京区音羽 2-12-21

RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41
REDRAWER:	PAPO41

READING: BATOTO TUMANGA ONLINE

DOWNLOAD: MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

WE ARE LOOKING TRANSLATORS FOR:

RENGOKU NO KARMA

CIGARHOLIC

OKAERI, TADAIMA, MATA ASHITA

DREAM GIRL

RAKUEN TRANSLATIONS

IF YOU'RE INTERESTED ON HELPING US, WRITE US ON OU FACEBOOK PAGE OR CONTACT US AT OUR BATOTO ACCOUNT PAPO41

WE'RE ALSO RECRUITING TYPESETTERS, REDRAWERS AND CLEANERS.